Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαρτίου 1975

περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τον διαγωνισμό για την επιστροφή κατά την εξαγωγή στον τομέα της ορύζης

(ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη αριθ.	σελίδα	Εφημερίδα ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3491/80 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1980	L 365	15	31.12.1980

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαρτίου 1975

περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τον διαγωνισμό για την επιστροφή κατά την εξαγωγή στον τομέα της ορύζης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος,

τον κανονισμό αριθ. 359/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1967 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της ορύζης ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό ΕΟΚ) αριθ. 476/75 ([2]),

τον κανονισμό αριθ. 366/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1967 περί καθορισμού των κανόνων χορηγήσεως επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους στον τομέα της ορύζης ([3]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 478/75 ([4]), και ιδίως το άρθρο 3α παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός αριθ. 366/67/ΕΟΚ προβλέπει στο άρθρο 3α τη δυνατότητα καθορισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή, ενδεχομένως μέσω διαδικασίας διαγωνισμού που αφορά μιά ορισμένη ποσότητα·

ότι πρέπει να καθορισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής μιάς τέτοιας διαδικασίας·

ότι προς εξασφάλιση ίσης μεταχειρίσεως όλων των ενδιαφερομένων μερών εντός της Κοινότητος, οι διεξαγόμενοι διαγωνισμοί πρέπει να στηρίζονται σε ενιαίες αρχές· ότι για το σκοπό αυτό η δημοσίευση της αποφάσεως περί διενεργείας του διαγωνισμού στην *Επίσημη Εφημερίδατων Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* συνοδεύεται από σχετική προκήρυξη·

ότι ο καθορισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή κατόπιν διαγωνισμού επιτρέπει την καλύτερη διαχείριση της αγοράς· ότι προς επίτευξη του σκοπού αυτού πρέπει οι προσφορές να περιέχουν τα αναγκαία στοιχεία για την εκτίμησή τους και να συνοδεύονται από ορισμένες τυπικές υποχρεώσεις·

ότι ενδείκνυται να καθορισθεί μία ανωτάτη επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι η μέθοδος αυτή οδηγεί στη διάθεση όλων των ποσοτήτων που αφορά ο καθορισμός αυτός·

ότι είναι δυνατό να επικρατούν στην αγορά συνθήκες σύμφωνα με τις οποίες οι οικονομικές θεωρήσεις των προβλεπομένων εξαγωγών οδηγούν στη διακοπή του διαγωνισμού αντί του καθορισμού ανωτάτης επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η παρεχομένη για τον διαγωνισμό ασφάλεια πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι ποσότητες θα εξάγονται διά χρησιμοποιήσεως πιστοποιητικού το οποίο χορηγείται στα πλαίσια του διαγωνισμού· ότι η υποχρέωση αυτή εκπληρούται μόνον, εφ' όσον η προσφορά που υπεβλήθη εξακολουθεί να διατηρείται· ότι στην περίπτωση ανακλήσεως της προσφοράς η ασφάλεια αυτή απόλλυται·

([1]) ΕΕ αριθ. 174 31.7.1967, σ. 1.
([2]) ΕΕ αριθ. N 52 28.2.1975, σ. 31.
([3]) ΕΕ αριθ. 174 31.7.1967, σ. 34.
([4]) ΕΕ αριθ. N 52 28.2.1975, σ. 34.

▼B

ότι πρέπει να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες σύμφωνα με τις οποίες τα αποτελέσματα του διαγωνισμού θα ανακοινώνονται στους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, καθώς και εκείνες που αφορούν τη χορήγηση του αναγκαίου πιστοποιητικού για την εξαγωγή των ποσοτήτων που έχουν διατεθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Δημητριακών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

▼M1

1. Η έναρξη της διαδικασίας του διαγωνισμού που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

▼B

Στην απόφαση αυτή θεσπίζονται οι όροι που θα τηρηθούν κατά το διαγωνισμό. Οι όροι αυτοί πρέπει να εξασφαλίζουν ίση πρόσβαση σ' όλα τα πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα στην Κοινότητα. Δύνανται ιδίως να προβλέπουν κατ' εξαίρεση ειδική διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής που χορηγείται στα πλαίσια αυτού του διαγωνισμού.

▼M1

2. Η έναρξη της διαδικασίας του διαγωνισμού συνοδεύεται από προκήρυξη διαγωνισμού που συντάσσεται από την Επιτροπή. Η προκήρυξη αυτή περιλαμβάνει ιδίως τις διάφορες ημερομηνίες κατά τις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές και τις αρμόδιες αρχές των Κρατών Μελών στις οποίες οι προσφορές πρέπει να απευθύνονται. Μπορεί επίσης να αναφέρεται η συνολική ποσότητα που δύναται να αποτελέσει το αντικείμενο καθορισμού της ανώτατης επιστροφής κατά την εξαγωγή τέτοιας όπως αυτή που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1. Μεταξύ της δημοσιεύσεως της προκηρύξεως του διαγωνισμού και της πρώτης ημερομηνίας που καθορίζεται για την υποβολή των εισφορών, πρέπει να τηρείται προθεσμία τουλάχιστο δεκαπέντε ημερών. Επιπλέον στην προκήρυξη αναφέρεται η τελευταία ημερομηνία για την υποβολή των προσφορών.

▼B

3. Η απόφαση η οποία προβλέπεται στην παράγραφο 1, καθώς και η προκήρυξη που προβλέπεται στην παράγραφο 2 δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

▼M1

Άρθρο 1α

Ο διαγωνισμός μπορεί να περιοριστεί στις εξαγωγές προς τις καθορισμένες χώρες ή περιοχές προορισμού. Στην περίπτωση αυτή η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στο χώρο 13 την ένδειξη των χωρών ή περιοχών προορισμού που προβλέπονται στον κανονισμό σχετικά με την έναρξη διαδικασίας του διαγωνισμού. Το πιστοποιητικό υποχρεώνει την εξαγωγή προς τον προορισμό αυτό.

▼B

Άρθρο 2

1. Οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχουν στο διαγωνισμό είτε διά καταθέσεως γραπτής προσφοράς, έναντι βεβαιώσεως παραλαβής ενώπιον της αρμοδίας υπηρεσίας είτε διά συστημένης επιστολής, τέλεξ ή τηλεγραφήματος προς την υπηρεσία αυτή.

▼B

2. Η προσφορά αναφέρει:

α) τα στοιχεία αναφοράς του διαγωνισμού·

β) το όνομα και τη διεύθυνση του προσφέροντος·

γ) τη φύση και την ποσότητα του προς εξαγωγή προϊόντος·

δ) το ποσό ανά τόννο της επιστροφής κατά την εξαγωγή που προτείνεται σε νόμισμα του Κράτους Μέλους στο οποίο ανήκει η ανωτέρω υπηρεσία.

3. Η προσφορά ισχύει μόνον εφ' όσον:

α) πρό της λήξεως της προθεσμίας η οποία προβλέπεται για την κατάθεση των προσφορών προσκομισθεί η απόδειξη ότι ο προσφέρων έχει παράσχει ασφάλεια για το διαγωνισμό·

β) συνοδεύεται από γραπτή υποχρέωση υποβολής, για τις ποσότητες που θα διατεθούν, αιτήσεως χορηγήσεως πιστοποιητικού εξαγωγής, η οποία συνοδεύεται από αίτηση προκαθορισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή, ίσης προς το ποσό της υποβληθείσης προσφοράς, εντός δύο ημερών από τη λήψη της ανακοινώσεως της κατακυρώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 6.

4. Προσφορά η οποία δεν υπεβλήθη σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου ή περιέχει όρους διαφορετικούς από τους προβλεπομένους στην προκήρυξη δε γίνεται δεκτή.

5. Η προσφορά που υπεβλήθη δεν δύναται να αποσυρθεί. Επί πλέον οι διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 193/75 δεν εφαρμόζονται για την αίτηση χορηγήσεως πιστοποιητικού η οποία υποβάλλεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 υπό β).

Άρθρο 3

1. Οι προσφορές που υποβάλλονται για το διαγωνισμό λαμβάνονται υπόψη μόνον κατόπιν παροχής ασφαλείας.

Το ποσό της ασφαλείας αυτής καθορίζεται στον κανονισμό περί της ενάρξεως διαδικασίας διαγωνισμού για την επιστροφή κατά την εξαγωγή.

2. Η ασφάλεια παρέχεται κατ' επιλογήν του προσφέροντος εις χρήμα ή υπό μορφή εγγυήσεως που δίδεται από οργανισμό σύμφωνα με τα κριτήρια τα οποία καθορίζει κάθε Κράτος Μέλος.

Κάθε Κράτος Μέλος ανακοινώνει τα κριτήρια που αναφέρονται στο προηγούμενο εδάφιο στην Επιτροπή η οποία ενημερώνει σχετικά τα λοιπά Κράτη Μέλη.

Άρθρο 4

1. Η εξέταση των προσφορών πραγματοποιείται από τις αρμόδιες υπηρεσίες των Κρατών Μελών χωρίς την παρουσία κοινού. Τα άτομα που παρευρίσκονται στην εξέταση είναι υποχρεωμένα στην τήρηση μυστικότητος.

2. Οι προσφορές ανακοινώνονται ανώνυμα και αμελλητί στην Επιτροπή.

Άρθρο 5

▼M1

1. Με βάση τις προσφορές που υποβάλλονται, η Επιτροπή αποφασίζει, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τον καθορισμό μιάς ανώτατης επιτροπής κατά την εξαγωγή λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76, και/ή κατά περίπτωση, τη μη συνέχιση του διαγωνισμού.

▼B

2. Όταν καθορίζεται ανωτάτη επιστροφή κατά την εξαγωγή, η κατακύρωση γίνεται σε εκείνον ή εκείνους από τους προσφέρο -

▼B

ντες των οποίων η προσφορά ευρίσκεται στο επίπεδο της ανωτάτης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο.

Άρθρο 6

Η αρμόδια υπηρεσία του ενδιαφερόμενου Κράτους Μέλους ανακοινώνει εγγράφως σε όλους τους προσφέροντες το αποτέλεσμα της συμμετοχής τους στο διαγωνισμό, μόλις ληφθεί η απόφαση της Επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.

▼M1

Άρθρο 7

1. Η ασφάλεια διαγωνισμού αποδεσμεύεται:

α) εφόσον η προσφορά δεν έγινε δεκτή·

β) — εφόσον ο διαγωνισμός αποδεικνύει ότι η εξαγωγή έχει πραγματοποιηθεί με τη χρήση του πιστοποιητικού που εκδόθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρο 8 παράγραφος 1, και

— με τους ίδιους όρους με αυτούς που εφαρμόζονται για την αποδέσμευση της ασφαλείας του πιστοποιητικού εξαγωγής που εκδίδεται συνεπεία του διαγωνισμού·

γ) εφόσον η εξαγωγή δεν ήταν δυνατό να πραγματοποιηθεί λόγω ανωτέρας βίας.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 193/75 εφαρμόζονται για την αποδέσμευση της ασφαλείας.

Άρθρο 8

1. Εφόσον ο υπερθεματιστής υποβάλλει την αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 υπό β), στις προδιαγραφείσες προθεσμίες, το πιστοποιητικό εξαγωγής εκδίδεται για τις ποσότητες για τις οποίες ο προσφέρων ονομάσθηκε ως υπερθεματιστής. Μπορεί να δοθεί παράταση στις προδιαγραφείσες προθεσμίες σε περίπτωση ανωτέρας βίας.

2. Εφόσον η υποχρέωση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 υπό β) δεν τηρείται, η ασφάλεια διαγωνισμού παραμένει ως δεδομένη, εκτός περιπτώσεως ανωτέρας βίας.

▼B

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος Μέλος.